

# OFC390B

Brugermanual

User manual

Användarmanual

**scandomestic**

Scandomestic A/S · DK-8600 Silkeborg · Tel.: + 45 7242 5571 · [www.scandomestic.dk](http://www.scandomestic.dk)

## Kære kunde!

- Læs denne brugsanvisning før du tager produktet i brug første gang. Det vil hjælpe dig med at bruge og vedligeholde det korrekt samt forlænge levetiden.
- Gem brugsanvisningen til senere brug, hvis dette skulle blive nødvendigt og sørg for, at vejledningen følger, hvis produktet skifter ejermand.

Denne brugsanvisning indeholder sikkerhedsinstruktioner, betjeningsvejledninger, installationsinstruktioner og tips til problemløsning mm.

### Før du ringer efter service:

- Gennemgå afsnittet om tips til problemløsning. Dette vil hjælpe dig med selv at løse nogle de mest almindelige problemer.
- Hvis du ikke selv kan løse problemerne, ring da efter hjælp fra professionelle teknikere.

### Når De ringer op:

- Skal De angive apparatets fulde reference (model, type, serienummer). Disse oplysninger står på typeskiltet, der sidder på apparatet.
- Skal De opgive, hvor og hvilken forhandler produktet er købt hos, samt oplyse købsdatoen.

### Uberettiget tilkaldelse af teknisk service:

Inden service tilkaldes, kontrolleres de fejlmuligheder, det er muligt selv at udbedre. Såfremt kravet om forbedring er uberettiget, påhviler det kunden selv at betale de omkostninger, der er forbundet med at have tilkaldt service.

### Reklamationsfrist:

Reklamationsfrist omfatter udelukkende fabriksnye produkter indkøbt i Danmark. Reklamationsfristen er gyldig 24 mdr. fra købsdato, når der forevises kvittering, regning eller tilsvarende, hvoraf købsdatoen fremgår. Funktionsvigt på produkterne, der skyldes installationsmæssige forhold, dækkes ikke af reklamationsfristen. Reklamationsfristen indskrænker ikke købers rettigheder iflg. lovgivningen.

### Reklamationsfristen omfatter ikke:

- Fejl eller skader opstået direkte eller indirekte som følge af overlast, fejlbetjening, misbrug, skødeløs behandling, mangelfuld vedligeholdelse, fejlagtig indbygning, opstilling og tilslutning, spændingsvariationer eller elektriske forstyrrelser eller ved reparation udført af andre end Scandomestic A/S autoriserede teknikere.

- Fejl eller skader opstået som følge af erhvervsmæssig eller anden brug af produkter, der er beregnet til private husholdninger.
- Erstatning for eventuelle følgeskader, herunder skader på andre genstande, driftstab etc., medmindre andet er lovmæssigt fastlagt

### Transportskader:

En transportskade, der konstateres ved forhandlerens levering hos kunden, er primært en sag mellem kunden og forhandleren. I tilfælde, hvor kunden selv har stået for transporten af produktet, påtager leverandøren sig ingen forpligtelser i forbindelse med evt. transportskade. Evt. transportskader skal anmeldes omgående og senest 24 timer efter, at varen er leveret. I modsat fald vil kundens krav kunne afvises.

### Erhvervskøb:

Erhvervskøb er ethvert køb af produkter, der ikke skal bruges i en privat husholdning, men anvendes til erhverv eller erhvervslignende formål (restaurant, café, kantine etc.) eller bruges til udlejning eller anden anvendelse, der omfatter flere brugere. I forbindelse med erhvervskøb ydes ingen garanti, da dette produkt udelukkende er beregnet til almindelig husholdning.

### Vigtigt!

Vær opmærksom på, at producenten, som følge af konstant udvikling og ajourføring af produktet, kan foretage ændringer uden forudgående varsel.

# Bortskaffelse

**Bortskaf produktets emballage korrekt.**



I henhold til WEEE's direktiver må dette produkt ikke smides i skraldespanden. Det skal afleveres på en genbrugsstation. På den måde hjælper du med at beskytte miljøet.

## ADVARSEL!

Emballagen kan være farlig for børn!

Plastdele er mærket med de internationale standardforkortelser:

PE - polyethylen, f.eks. indpakningsfolien

PS - polystyren, f.eks. polstringsmaterialet

PO M - polyoxymethylen, f.eks. plastclips

PP - polypropylen, f.eks. salttragten

AB S - acrylonitril-butadien-styren, f.eks. kontrolpanelet.

Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være farlige og skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, når affaldet af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) ikke bortskaffes korrekt.

Produkter, der er mærket med nedenstående "overkrydsede skraldespand", er elektrisk og elektronisk udstyr. Den krydsede skraldespand symboliserer, at affald af elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Til dette formål har alle kommuner etableret indsamlingsordninger, hvor affald af elektrisk og elektronisk udstyr gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer eller andre indsamlingssteder eller hentes direkte fra husholdningerne. Nærmere information skal indhentes hos kommunens tekniske forvaltning.

Original brugermanual

Original brukermanual

Original användarmanual

Original käyttöohje

# Betjeningsvejledning

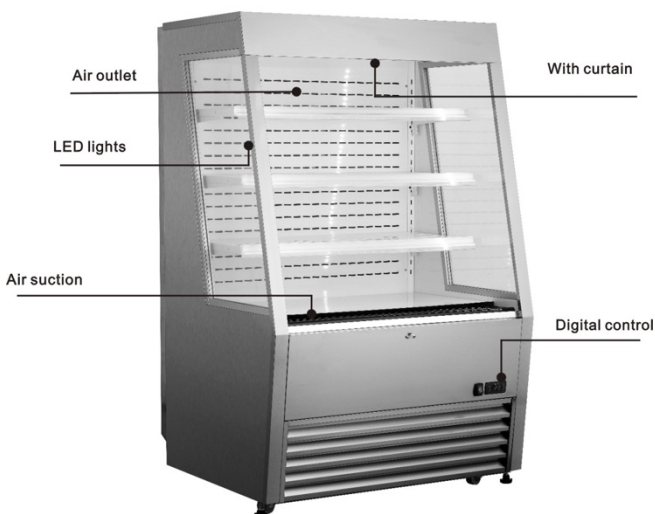
Tak fordi du har valgt og købt vores produkt. Læs venligst betjeningsvejledningen omhyggeligt før brug for en korrekt påføring og tilfredsstillende effekt.

Dette apparat opfylder kravene i direktiv 2006/42/EC.

## Generel

Dette produkt er en type køleskab, som er vores nye udvikling af køling, der kombinerer de avancerede teknologier fra både og udlandet på basis af fødevarerstandarder og virksomhedskriterier. Dets vigtigste kits og nøglekomponenter er alle gode mærker, enten og strømlinet design, produktet integrerer den faktiske markedsefterspørgsel i strukturelt design, som bedre imødekommer forbrugernes ergonomiske krav. Denne serie gælder primært for udstilling og salg af drikkevarer, mejeriprodukter, grøntsager og frugter.

## Struktur og dele



# Håndtag og placering

## Håndter med forsigtighed

Træk først stikkontakten ud.

Vip den aldrig over 45 grader under håndtering

## Tørt sted

Placer altid køleskabet på et tørt sted.

## Tilstrækkelig plads

Afstanden fra begge sider og bagsiden af køleskabet til væg eller andet stof må ikke være mindre end 10 cm. Kølekapaciteten kan blive forringet, hvis dens omkreds er for lille til at cirkulere luft.

## Brønd ventilation

Placer altid køleskabet på et sted med god ventilation. For første gangs brug skal du vente i 2 timer efter håndtering og derefter sætte stikket i væggen og starte den.

## Langt fra varmekilde

Stil aldrig køleskabet direkte under solskin. Placer den aldrig i nærheden af en varmekilde eller varmelegeme for at forhindre den i at reducere køleevnen.

## Ingen tung belastning

Læg aldrig nogen tung belastning oven på køleskabet.

## Ingen huller

Lav aldrig hul på køleskabet. Installer aldrig andet materiale på køleskabet.

## Stabil beliggenhed

For at undgå uventet støj og vibrationer, skal du pakke ud og placere køleskabet på et fladt og solidt sted.

# Forberedelse og strømforsyning

## Stikkontakt

Normalt skal strømforsyningen være 220-240V, enfaset AC med eksklusiv enfaset trebenet stik (250V 10A) og sikring (6A). Strømkvikket skal have en pålidelig jordforbindelse.

## **Ingen del på stikkontakt**

Lad aldrig køleskabet dele den fælles stikkontakt med andre apparater, da kablet ellers bliver varmt, og der kan opstå brand.

## **Beskyt kabler**

Brækker eller beskadig aldrig kablerne, da der ellers kan opstå strømlækage og brand.

## **Ingen vandskylning**

Skyl aldrig køleskabets overflade, ellers kan der opstå strømlækage.

## **Undgå brandbare og eksplosive stoffer**

Anbring aldrig brændbare eller eksplosive stoffer inde i køleskabet, såsom æter, benzin, alkohol, klæbemiddel og eksplosiv. Anbring aldrig farlige produkter i nærheden af køleskabet.

## **Ingen spray**

At sprøjte brændbare stoffer såsom maling eller belægning i nærheden af køleskabet er ikke tilladt, ellers kan der opstå brand

## **Efter strømafbrydelse**

Efter strømafbrydelse eller frakobling af køleskabet skal du altid klage i mindst 5 minutter, og derefter kan du tilslutte køleskabet og starte det igen.

## **Ingen medicin**

Ingen medicin må opbevares i køleskabet.

# **Brug og forsigtighed**

## **Før brug:**

Tilslut køleskabet til 220-240V stikkontakten.

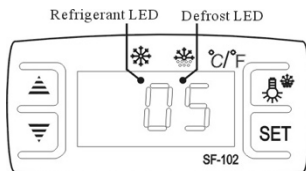
Når køleskabet kører, skal du sætte hånden på luftsuet for at bekræfte, at det er tilstrækkeligt koldt. Så kan du lægge mad i køleboksen.

Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og viden, medmindre de har fået opsyn eller instruktion i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.

Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

Denne betjeningsvejledning er ikke egnet til personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden.

## Digital temperaturregulator



### Styring

Det er en ministørrelse og integreret intelligent controller og anvendelig til kompressoren på en Hp.

Hovedfunktionerne er:

- Temperaturvisning
- Temperaturkontrol
- Manuel, automatisk afrimning ved afbrænding
- Belysningskontrol
- Værdilagring
- Selvtest \_
- Parameter Låsning

### Betjening af frontpanel

Indstil temperatur

Tryk på knappen "**SET**", den indstillede temperatur vises.

Tryk på "**OP**" eller "**DOWN**" -knap for at ændre og gemme den viste værdi.

Tryk på knappen "**SET**" for at forlade justeringen og vise kølerumstemperaturen.

Hvis der ikke trykkes mere på knappen inden for 10 sekunder, vises kølerumstemperaturen.

Belysning: tryk på "**LIGHT**" knappen, den lyser; Tryk igen, det stopper .

Manuel start/stop afrimning: Tryk på knappen "**LYS**" og hold den nede i 6 sekunder for at afrime eller stoppe afrimningen.

Kølemiddel-LED: Under køling er LED'en tændt; Når kølerumstemp. er konstant, lysdioden er slukket; Under udskudt start blinker LED'en.

Optønings-LED: under afrimning lyser LED'en; Når stopper afrimningen, lysdioden er slukket, under forsinkelsesvisningen af afrimning blinker lysdioden.

Digital controller nulstilles

Når displayet viser "**Diorder**", skal du trykke på "**DOWN**" -knappen i 2 sekunder, indtil buzzeren ringer, tryk hurtigt på "**UP**" -knappen i 6s, indtil buzzeren ringer igen, displayet vil blinke i 3s, og det gendanner fabriksindstillingen.

## Forsigtig

Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller lignende kvalificerede personer for at undgå en fare.

Bloker aldrig luftindsugningen og -udtaget. Hold luftcirkulationen og køleevnen.

Gør ikke maden overfyldt, da det vil påvirke køleeffekten. Juster stativets højde for korrekt opbevaring af mad.

Køl den varme mad ned til stuetemperatur, inden du sætter den i køleskabet.

Prøv at trække gardinet ned og hold køleskabet koldt inde, hvis strømmen afbrydes.

Rør aldrig ved kompressoren for at undgå skoldning.

Ved normal drift overstiger emissionsstøjniveauet ikke 70 dB(A).

Den maksimale belastning af hylden overstiger ikke 18 kg.

Apparatets klimaklasse er 6, enhederne foreslås brugt ved 16°C - 27°C omgivelsestemperatur.

For at undgå skader eller andre problemer kan dette produkt ikke placeres eller opbevares sammen med ætsende fødevarer.

## Vedligeholdelse

### Skabsrengøring.

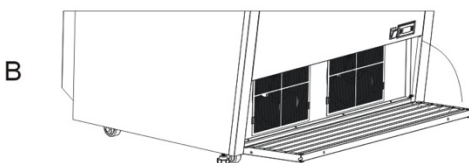
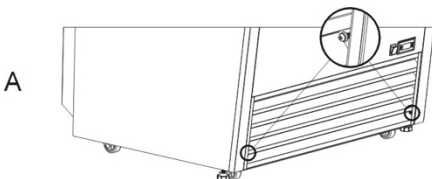
Produktet bør rengøres en gang om ugen med strømforsyning afbrudt. Ved rengøring skal du bruge mildt skyllevand eller ikke-ætsende essens. Vask det ikke direkte med en vandslange.

### Rengøring for filter

For at holde enheden i god stand, bør kondensatoren rengøres hver 1. måned.

Meddelelsen "**EE4**" vises på displayet, rengør venligst kondensatoren med det samme. Efter rengøring, hvis meddelelsen "**EE4**" vises igen, bedes du kontakte efterservice.

## Instruktioner til rengøring



Før du begynder med at rense filteret, skal du sørge for, at enheden er taget ud af stikkontakten. Fjern 2 skruer fra toppen af frontgrillen, se tegning

A. Når skruerne er løsnet, skal du tage det nederste frontpanel af, se tegning

B. Fjern støvet med stålborster eller højtryksrenser.

### Utæt kontrol.

Overhold alle konnektorer og svejesamlinger for oliepletter, hvilket

indikerer et must for lappeforanstaltninger eller ring til fagfolk.

Observer ofte produktets funktion, i tilfælde af unormal støj, lugt eller smog, afbryd straks strømforsyningen og tilkald fagfolk for at få hjælp. Genstart ikke produktet, før problemet er løst.

Vi er ikke ansvarlige for nogen ulykke, der opstår som følge af manglende overholdelse af meddelelserne.

## Fejlfinding

| Ing en | Problemer                              | Årsager                                                             | Løsninger                                                                                |
|--------|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1      | Mærkelig støj under den nederste hylde | Ventilatorblad knækket                                              | Sluk og fikser bladet                                                                    |
| 2      | Ikke-kølende på trods af normal drift  | Enheden slukket.<br>Smelteproces<br>Kølemiddel lækker<br>Enhedsfejl | Tænd<br>Stop med at smelte<br>Reparer lækagen og påfyld kølemiddel<br>Ring efter fagfolk |

|   |                                                            |                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                               |
|---|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3 | Svag luft fra lufttæppet og højere skabstemperatur         | Fordamper blokeret af frost<br>Indvendig blæser beskadiget<br>For lavt sætpunkt for temperaturregulatoren<br>Udluftning blokeret af opbevaring                                        | Øg smeltefrekvensen<br>Udskift blæseren<br>Juster indstillingspunktet<br>Fjern lageret                                                        |
| 4 | Normalt lufttæppe, men højere skabstemperatur              | Utilstrækkeligt kølemiddel<br>For højt sætpunkt for temperaturregulatore<br>Vindtæppet forstyrret af kraftig luftstrøm<br>Omgivelsestemperatur eller luftfugtighed ud over standarder | Genfyld kølemidlet<br>Juster indstillingspunktet for temperaturregulatoren<br>Fjernelse af forstyrrende faktorer<br>Forbedre forholdene       |
| 5 | Smeltevand fløjet over                                     | Varmerør til smeltevand beskadiget<br>Fejl i vandstandsregulatoren<br>Omgivelsestemperatur eller luftfugtighed ud over standarder                                                     | Udskift varmerøret<br>Udskift vandstandsregulatoren<br>Forbedre forholdene                                                                    |
| 6 | Normalt lufttæppe, men periodisk udsving i skabstemperatur | Kondensor foruren<br>Dårlig udluftning af enheden<br>Varmebeskyttelse af kompressorfejl<br>Kapillær er blokeret af is<br>Temperaturregulatorfejl                                      | Rengør kondensatoren<br>Forbedre udluftningsforholdene<br>Udskift varmebeskyttelsen<br>Udskift tørrefilteret<br>Udskift temperaturregulatoren |

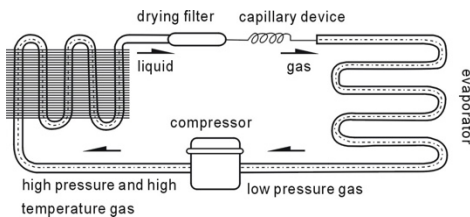
## Bemærk

### Følgende fænomener er ikke problemer

Mumlen af vand høres, når køleskabet kører. Det er et normalt fænomen, da kølevæsken cirkulerer i systemet.

I den våde sæson kan der forekomme kondens på ydersiden af køleskabet. Det er ikke et problem, som er forårsaget af høj luftfugtighed. Brug blot en klud til at tørre det af.

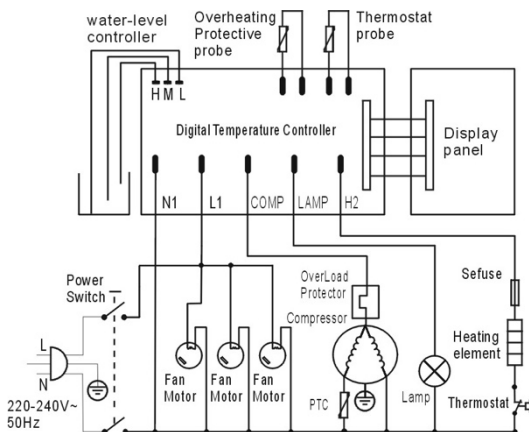
# Princippet for køleanlæg



Princippet for kompressionskøling består af "kompression", "kondensering", "drossel" og "fordampning". Kompressionen udføres af kompressor, kondenseringen fuldføres af kondensatoren, drosselventilen udføres af kapillar, og

fordampningen udføres af fordamper. Når kølevæsken cirkulerer i det lukkede kølesystem, suger kompressoren kølevæske, som har absorberet varmen i fordamperen, kølevæsken bliver en højtryks- og højtemperaturgas. I kondensatoren afleder den varme i luften, mens kølevæsken bliver fortættet og droslet i kapillær og derefter kommer ind i fordamperen med lavt tryk. Det flydende kølemiddel koger hurtigt og fordamper til gas, når trykket pludselig falder. Imens absorberer den varmen inde i køleskabet. Og kompressoren suger lavtryks- og lavtemperaturgasformig kølevæske, den cirkulerer på denne måde frem til realisering af påtænkt køling.

## Kredsløbsdiagram



## Større parametre

|                                         |                  |
|-----------------------------------------|------------------|
| Kølevæske og indsprøjtningmængde (g)    | R290 (148)       |
| Generelt Nominel indgangseffekt (W)     | 1300             |
| Strømdrift af elektrisk varmelegeme (W) | 490              |
| Maks. omgivende temp. /RH               | <27°C / 70 %     |
| Køletemperatur (°C)                     | 2-10             |
| Nominel spænding (V)                    | 220-240          |
| Nominel frekvens (Hz)                   | 50               |
| Nominel strøm (A)                       | 6.7              |
| Type af klima                           | 6                |
| Skummiddel                              | Cyclopentan      |
| Nettovægt (kg)                          | 130,5            |
| Lampeeffekt (W)                         | 2,5 x 2 (LED)    |
| Samlet effektiv volumen (L)             | 320              |
| Samlet mål (mm) (LxBxH)                 | 918 x 792 x 1459 |

### Bemærk:

Det elektriske kredsløbsdiagram og parametrene på produktnavnepladen er endelige, hvis de er blevet ændret.

Designet kan blive forbedret uden varsel.

Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller lignende kvalificerede personer for at undgå en fare.

### ADVARSEL:

Kølemiddel er anlægsforbrænding på R290, beskyt venligst mod brand.

### Betydning af overstreget skraldespand:



Bortskaf ikke elektriske apparater som usorteret kommunalt affald, brug separate indsamlingsfaciliteter.

Kontakt din lokale regering for at få oplysninger om de tilgængelige indsamlingssystemer .



Hvis elektriske apparater bortskaffes på lossepladser eller lossepladser, kan farlige stoffer lække ud i grundvandet og komme ind i fødekæden, hvilket skader dit helbred og dit velbefindende.

Ved udskiftning af gamle apparater med nye er forhandleren juridisk forpligtet til at tage dit gamle apparat tilbage til bortskaffelse i det mindste gratis.

# Operation instructions

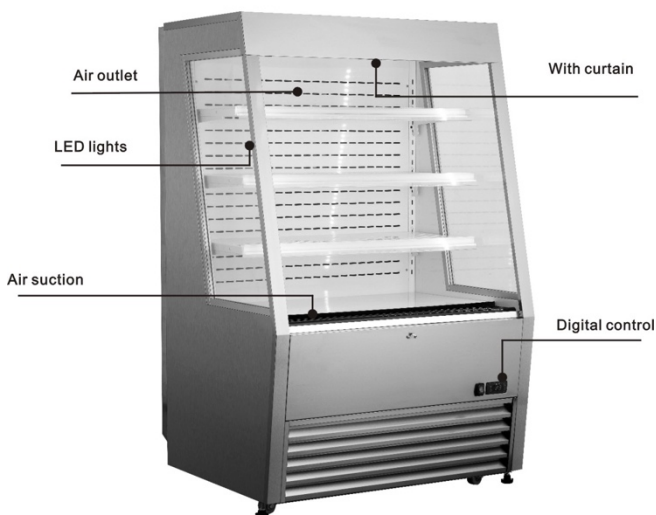
Thank you for choosing and purchasing our product. Please carefully read the operation instructions before use for a correct application and satisfactory effect.

This appliance compliance with the requirement of directive 2006/42/EC.

## General

This product is a type of chilling cabinet, which is our new development of refrigeration combining the advanced technologies from both and abroad on the basis of food cabinet standards and corporate criteria. Its main kits and key components are all good brands, either and streamlined design, the product integrates the actual market demand in structural design, which better cater to the ergonomics requirements of consumers. This series applies mainly to displaying and selling of drinks, dairy products, vegetables and fruits.

## Structure and Parts



# **Handle and placement**

## **Handle with care**

Unplug the wall socket first.

Never tilt it over 45 degree during handling

## **Dry place**

Always locate the refrigerator at a dry place.

## **Sufficient space**

The distance from both sides and back of refrigerator to wall or other substance must not less than 10cm. The refrigeration capability might be decreased if its surround space is too small to circulate air.

## **Well ventilation**

Always locate the refrigerator at a place with fine ventilation. For the first time use, wait for 2 hours after handling and then plug the wall socket and start it.

## **Far from heat source**

Never place the refrigerator directly under the sunshine. Never locate it nearby any heat source or heater to prevent it from reducing refrigeration capability.

## **No heavy load**

Never put any heavy load on the top of the refrigerator.

## **No hole making**

Never make hole on the refrigerator. Never install other matter on the refrigerator.

## **Stable location**

To avoid the unexpected noise and vibration, Unpacking and locate the refrigerator on a flat and solid place.

# **Preparation and Power Supply**

## **Power socket**

Normally, the power supply should be 220-240V, single phase AC with exclusive single phase three pin receptacle (250V 10A) and fuse (6A). The power receptacle must have a reliable earth connection.

### **No share on socket**

Never let the refrigerator share the common socket with other appliance, otherwise the cable becomes hot and fire might be resulted.

### **Protect cables**

Never break or damage the cables otherwise current leakage and fire might be resulted.

### **No water flushing**

Never give the refrigerator surface a flush otherwise current leakage might be resulted.

### **Prevent from flammables and explosive**

Never put any flammable or explosive inside the refrigerator such as ether, gasoline, alcohol, adhesive and explosive. Never put dangerous product nearby the refrigerator.

### **No spray**

To spray the flammables such as paint or coating nearby the refrigerator is not allowed, otherwise fire might be resulted

### **After power break**

After power break or unplugging the refrigerator, always wait at least 5 minutes and then you may plug the refrigerator and start it again.

### **No medicine**

No medicine is allowed to keep inside the refrigerator.

## **Use and Caution**

### **Before use:**

Plug the refrigerator on 220-240V~ exclusive socket.

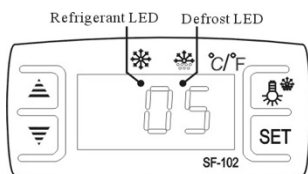
After the refrigerator running, put hand on the air suction to confirm it is sufficient cold. Then you may put food inside the cold box.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

This operation manual is not suitable for the persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.

## Digital temperature controller



### Control

It is a mini-sized and integrated intelligent controller and applicable to the compressor of one Hp.

The main functions are:

- Temperature display
- Temperature control
- Manual, automatic defrost by burning off
- Illumination Control
- Value Storing
- Self Testing
- Parameter Locking

### Front Panel Operation

Set temperature

Press **"SET"** button, the set temperature is displayed.

Press **"UP"** or **"DOWN"** button to modify and store the displayed value.

Press **"SET"** button to exit the adjustment and display the cold-room temperature.

If no more button is pressed within 10 seconds, the cold-room temperature will be displayed.

Illumination: press **"LIGHT"** button, it light; Press again, it stop.

Manual start/stop defrost: press the **"LIGHT"** button and hold for 6 seconds to defrost or stop defrost.

Refrigerant LED: During refrigeration, the LED is on; When the cold room temp. is constant, the LED is off; During the delay start, the LED flashes.

Defrost LED: during defrosting, the LED is on; When it stops defrosting, the LED is off; During the delay display of defrost, the LED flashes.

Digital controller reset

When display shows **"Disorder"**, press **"DOWN"** button for 2s until buzzer rings, quickly press **"UP"** button for 6s until buzzer rings again, the display will flash for 3s and it restores factory setting.

## Cautions

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Never block the air suction and outlet. Keep air circulation and refrigeration capability.

Do not make food congested as it will influence the cooling effect. Adjust the rack height for proper food storage.

Cool the hot food down to room temperature before you put it into the refrigerator.

Try to pull down the curtain and keep refrigerator inside cold in case the power is cut off.

Never touch compressor to avoid from scald.

During normal operation, the emission noise level does not exceed 70 dB(A).

The maximum loading of the Shelf does not exceed 18 kg.

The climatic class of the appliance is 6, the units are suggested to be used at 16°C - 27°C ambient temperature.

To avoid damages or other problems, this product cannot be put or stored with any corrosive food.

# Maintenance

## Cabinet cleaning.

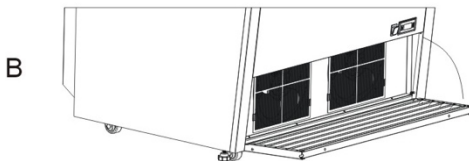
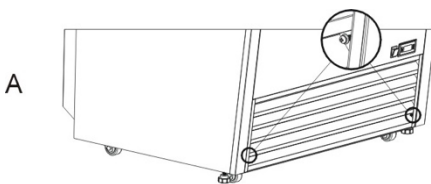
The product should be cleaned once a week with power supply disconnected. When cleaning, please use mild rinsing water or non-corrosive essence. Do not wash it directly with a water hose.

## Cleaning for filter

To keep the device in good working condition, the condenser should be cleaned every 1 months.

Message “EE4” appearing on the display, please clean the condenser immediately. After cleaning, if message “EE4” appearing again, please contact your after service.

## Instructions for Cleaning



Before beginning with cleaning filter, please make sure the device has been disconnected from power socket. Remove 2 screws from the top of the front grill, see drawing

A. After the screws are loose, please take off the bottom front panel, see drawing

B. Remove the dust with wire brushes or high pressure cleaner.

### Leaking check.

Observe all connectors and welding joints for oil stain, which indicates a must for patching measures or call for professionals.

Frequently observe the operation of the product, in case of any abnormal noise, smell or smog, cut off the power supply immediately and call for professionals for help. Do not restart the product before trouble is cleared.

We will not be responsible for any accident incurred by failures of following the notices.

# Trouble Shooting

| No | Troubles                                                              | Causes                                                                                                                                                                         | Solutions                                                                                                                                               |
|----|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Strange noise under the bottom shelf                                  | Fan blade broken                                                                                                                                                               | Power off and fix the blade                                                                                                                             |
| 2  | Non-refrigerating in spite of normal operation                        | Unit off.<br>Melting process<br>Refrigerant leaking<br>Unit failure                                                                                                            | Power on<br>Stop melting<br>Patch the leak and refill refrigerant<br>Call for professionals                                                             |
| 3  | Weak air from air curtain, and higher cabinet temperature             | Evaporator blocked by frost<br>Inside fan damaged<br>Too low set point of temperature controller<br>Vent blocked by storage                                                    | Increase melting frequency<br>Replace the fan<br>Adjust the set point<br>Remove the storage                                                             |
| 4  | Normal air curtain, but higher cabinet temperature                    | Insufficient refrigerant<br>Too high set point of temperature controllers<br>The wind curtain disturbed by strong air flow<br>Ambient temperature or humidity beyond standards | Refill the refrigerant<br>Adjust the set point for the temperature controller<br>Removing the disturbing factors<br>Improve the conditions              |
| 5  | Melting water overflown                                               | Heating pipe for melting water damaged<br>Water-level controller failure<br>Ambient temperature or humidity beyond standards                                                   | Replace the heating pipe<br>Replace the water-level controller<br>Improve the conditions                                                                |
| 6  | Normal air curtain, but Periodical fluctuation of cabinet temperature | Condenser contaminated<br>Poor venting of the unit<br>Heat protection of compressor failure<br>Capillary is blocked by ice<br>Temperature controller failure                   | Clean the condenser<br>Improve the venting conditions<br>Replace the heat protection<br>Replace the drying filter<br>Replace the temperature controller |

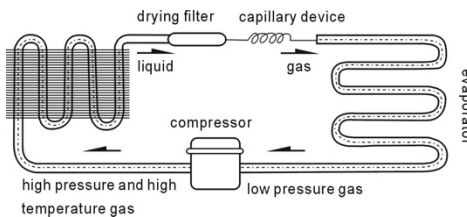
## Note

### Following phenomena are not troubles

The murmur of water is heard when the refrigerator is working. It is a normal phenomenon as the coolant is circulating in the system.

In wet season, condensation might be found on the outside of the refrigerator. It is not a trouble, which is caused by high humidity. Simply use cloth to wipe it.

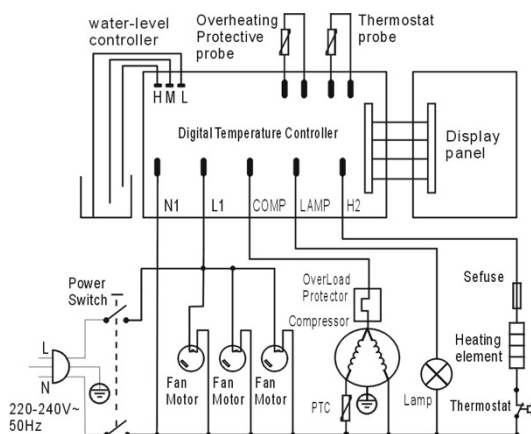
## Principle of Refrigeration System



The principle of compression refrigeration consists of “compression”, “condensation”, “throttling” and “vaporization”. The compression is undertaken by compressor, the condensation is completed by condenser, the throttling valve is executed by

capillary and the vaporization is implemented by evaporator. When the coolant is circulating in the closed refrigeration system, the compressor sucks coolant, which has absorbed the heat in evaporator, the coolant becomes a high pressure and high temperature gas. In condenser, it dissipates heat in air, while the coolant is re-liquefied and throttled in capillary and then enters into evaporator with low pressure. The liquefied coolant quickly boils and vaporizes into gas when the pressure suddenly drops. Meanwhile, it absorbs heat inside the refrigerator. And the compressor sucks the low pressure and low temperature gaseous coolant, it is circulating in this way up to realization of intended refrigeration.

# Circuit Diagram



## Major Parameters

|                                                 |                  |
|-------------------------------------------------|------------------|
| Coolant and injection quantity (g)              | R290 (148)       |
| General Rated input power (W)                   | 1300             |
| Power running of electrical heating element (W) | 490              |
| Max. ambient temp. /RH                          | <27°C / 70%      |
| Refrigeration Temperature (°C)                  | 2-10             |
| Rated voltage (V)                               | 220-240          |
| Rated frequency (Hz)                            | 50               |
| Rated current (A)                               | 6.7              |
| Type of Climate                                 | 6                |
| Foaming agent                                   | Cyclopentane     |
| Net weight (kg)                                 | 130.5            |
| Lamp power (W)                                  | 2.5 x 2 (LED)    |
| Total effective volume (L)                      | 320              |
| Overall dimension (mm) (LxWxH)                  | 918 x 792 x 1459 |

**Note:**

The electric circuit diagram and parameters on the product name plate are final ones if they have been changed.

The design might be improved without notice.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

**WARNING:**

Refrigerant is facility burning of R290, please protect against fire.

**Meaning of crossed out wheeled dustbin:**

Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities.

Contact your local government for information regarding the collection systems available.

If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

When replacing old appliances with new ones, the retailer is legally obligated to take back your old appliance for disposals at least free of charge.

# Driftinstruktioner

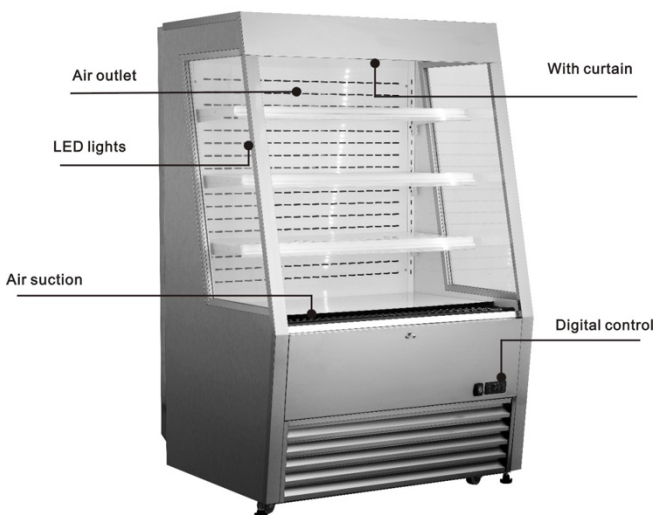
Tack för att du valde och köpte vår produkt. Läs bruksanvisningen noggrant före användning för en korrekt applicering och tillfredsställande effekt.

Denna apparat uppfyller kraven i direktiv 2006/42/EC.

## Allmän

Denna produkt är en typ av kylskåp, vilket är vår nya utveckling av kylning som kombinerar avancerad teknologi från både och utomlands på grundval av standarder för livsmedelsskåp och företagskriterier. Dess huvudsakliga kit och nyckelkomponenter är alla bra varumärken, antingen och strömlinjeformad design, produkten integrerar den faktiska efterfrågan på marknaden i strukturell design, som bättre tillgodoser konsumenternas ergonomiska krav. Denna serie gäller främst visning och försäljning av drycker, mejeriprodukter, grönsaker och frukter.

## Struktur och delar



# Handtag och placering

## Hanteras varsamt

Koppla först ur vägguttaget.

Luta den aldrig över 45 grader under hantering

## Torr plats

Placera alltid kylskåpet på en torr plats.

## Tillräckligt utrymme

Avståndet från kylskåpets båda sidor och baksida till vägg eller annat ämne får inte vara mindre än 10 cm. Kylkapaciteten kan minska om dess omgivningsutrymme är för litet för att cirkulera luft.

## Brunnsventilation

Placera alltid kylskåpet på en plats med bra ventilation. För första gången, vänta i 2 timmar efter hantering och sätt sedan i vägguttaget och starta det.

## Långt från värmekälla

Placera aldrig kylskåpet direkt under solskenet. Placera den aldrig i närheten av någon värmekälla eller värmare för att förhindra att den minskar kylkapaciteten.

## Ingen tung last

Lägg aldrig någon tung last ovanpå kylskåpet.

## Ingen håltagning

Gör aldrig hål på kylskåpet. Installera aldrig annat material på kylskåpet.

## Stabilt läge

För att undvika oväntade ljud och vibrationer, packa upp och placera kylskåpet på en plan och stadig plats.

# Förberedelse och strömförsörjning

## Eluttag

Normalt bör strömförsörjningen vara 220-240V, enfas AC med exklusivt enfas trestiftsuttag (250V 10A) och säkring (6A). Eluttaget måste ha en tillförlitlig jordanslutning.

## **Ingen del på uttaget**

Låt aldrig kylskåpet dela det gemensamma uttaget med andra apparater, annars blir kabeln varm och det kan orsaka brand.

## **Skydda kablar**

Bryt eller skada aldrig kablarna, annars kan strömläckage och brand uppstå.

## **Ingen vattenspolning**

Spola aldrig kylvtan, annars kan strömläckage uppstå.

## **Förhindra från brandfarliga och explosiva ämnen**

Placera aldrig något brandfarligt eller explosivt ämne inuti kylskåpet såsom eter, bensin, alkohol, lim och explosiva ämnen. Placera aldrig farliga produkter i närheten av kylskåpet.

## **Ingen spray**

Det är inte tillåtet att spraya brandfarliga ämnen som färg eller beläggning i närheten av kylskåpet, annars kan brand uppstå

## **Efter strömavbrott**

Efter strömavbrott eller när du kopplat ur kylskåpet, gnäll alltid i minst 5 minuter och sedan kan du koppla in kylskåpet och starta det igen.

## **Ingen medicin**

Ingen medicin får förvaras i kylan.

# **Använd och försiktighet**

## **Innan användning:**

Anslut kylskåpet till 220-240V~ exklusivt uttag.

När kylskåpet är igång, lägg handen på luftsuget för att bekräfta att det är tillräckligt kallt. Sedan kan du lägga mat i kylboxen.

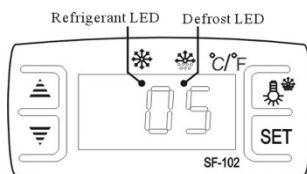
Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte har fått övervakning eller instruktioner angående användning av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.

Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.

Denna bruksanvisning är inte lämplig för personer (inklusive barn) med nedsatt

fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap.

## Digital temperaturregulator



### Kontrollera

Det är en integrerad intelligent styrenhet i ministorlek och kan användas för kompressorn på en Hp.

Huvudfunktionerna är:

- Temperaturdisplay
- Temperaturkontroll
- Manuell, automatisk avfrostning genom att bränna av
- Belysningskontroll
- Värdelagring
- Självtestning \_
- Parameter Låsning

### Användning av frontpanelen

Ställ in temperaturen

Tryck på "**SET**" -knappen , den inställda temperaturen visas.

Tryck på "**UPP**" eller "**DOWN**" -knapp för att ändra och lagra det visade värdet.

Tryck på "**SET**" -knappen för att avsluta justeringen och visa kylrumstemperaturen.

Om ingen mer knapp trycks in inom 10 sekunder, visas kylrumstemperaturen.

Belysning: tryck på "**LIGHT**" -knappen, den tänds; Tryck igen, det stannar .

Manuell start/stopp av avfrostning: tryck på "**LIGHT**" -knappen och håll den intryckt i 6 sekunder för att avfrosta eller stoppa avfrostning.

Köldmedie-LED: Under kylning lyser LED-lampan; När kylrumstemp. är konstant,

lysdioden är släckt; Under fördröjd start blinkar lysdioden.

Defrost LED: under avfrostning lyser LED; När den slutar avfrosta, lysdioden är släckt, under fördröjningsvisningen av avfrostning blinkar lysdioden.

Digital styrenhet återställd

När displayen visar "**Störning**", tryck på "**NER**" -knappen i 2 s tills summern ringer, tryck snabbt på "**UPP**" -knappen i 6 s tills summern ringer igen, displayen blinkar i 3 s och den återställer fabriksinställningen.

## Varningar

Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.

Blockera aldrig luftsug och utlopp. Håll luftcirkulationen och kylkapaciteten.

Gör inte maten överbelastad eftersom det kommer att påverka kyleffekten. Justera hyllhöjden för korrekt förvaring av mat.

Kyl ner den varma maten till rumstemperatur innan du ställer in den i kylan.

Försök att dra ner gardinen och håll kylskåpet kallt inne ifall strömmen skulle slås av.

Rör aldrig kompressorn för att undvika skållning.

Vid normal drift överstiger inte emissionsljudnivån 70 dB(A).

Den maximala belastningen på hyllan överstiger inte 18 kg.

Apparatens klimatklass är 6, enheterna rekommenderas att användas vid 16°C - 27°C omgivningstemperatur.

För att undvika skador eller andra problem kan denna produkt inte placeras eller förvaras med frätande livsmedel.

## Underhåll

### Skåpsstädning.

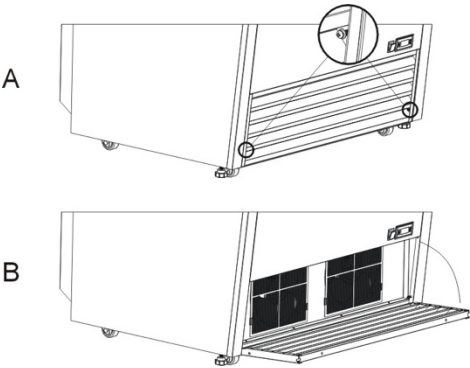
Produkten ska rengöras en gång i veckan med strömförsörjning frångkopplad. Vid rengöring, använd milt sköljvatten eller icke-frätande essens. Tvätta den inte direkt med en vattenslang.

### Rengöring för filter

För att hålla enheten i gott skick bör kondensorn rengöras var 1:e månad.

Meddelandet "EE4" visas på displayen, rengör kondensorn omedelbart. Efter rengöring, om meddelandet "EE4" visas igen, kontakta din efterservice.

## Instruktioner för rengöring



Innan du börjar med att rengöra filtret, se till att enheten har kopplats bort från eluttaget. Ta bort 2 skruvar från toppen av frontgallret, se ritning

A. Efter att skruvarna har lossnat, ta av den nedre frontpanelen, se ritningen

B. Ta bort dammet med stålborstar eller högtryckstvätt.

### Läckagekontroll.

Observera alla kopplingar och svetsfogar för oljefläckar, vilket indikerar ett måste för lappningsåtgärder eller ring efter proffs.

Övervaka ofta produktens funktion, i händelse av onormalt ljud, lukt eller smog, bryt strömförsörjningen omedelbart och ring professionella för hjälp. Starta inte om produkten innan problemet är åtgärdat.

Vi kommer inte att ansvara för eventuella olyckor som uppstår till följd av misslyckanden med att följa meddelandena.

## Felsökning

| Nej | Problem                          | Orsaker                                                       | Lösningar                                                                              |
|-----|----------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | Konstigt ljud under bottenhyllan | Fläktblad trasigt                                             | Stäng av och fixa bladet                                                               |
| 2   | Icke-kylande trots normal drift  | Enheten av.<br>Smältprocess<br>Köldmedium läcker<br>Enhetsfel | Ström på<br>Sluta smälta<br>Åtgärda läckan och fyll på köldmedium<br>Ring efter proffs |

|   |                                                                     |                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                      |
|---|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3 | Svag luft från lufttridån och högre skåptemperatur                  | Förångaren blockerad av frost<br>Invändig fläkt skadad<br>För lågt börvärde för temperaturregulatorn<br>Ventilen blockerad av förvaring                                      | Öka smältfrekvensen<br>Byt ut fläkten<br>Justera börvärdet<br>Ta bort förvaringen                                                    |
| 4 | Normal lufttridå, men högre skåpstemperatur                         | Otillräckligt köldmedium<br>För högt börvärde för temperaturregulatorer<br>Vindridån störd av starkt luftflöde<br>Omgivningstemperatur eller luftfuktighet utöver standarder | Fyll på kylmediet<br>Justera börvärdet för temperaturregulatorn<br>Ta bort de störande faktorerna<br>Förbättra förutsättningarna     |
| 5 | Smältvatten rinner över                                             | Värmerör för smältvatten skadat<br>Fel på vattennivåkontroll<br>Omgivningstemperatur eller luftfuktighet utöver standarder                                                   | Byt ut värmeröret<br>Byt ut vattennivåregulatorn<br>Förbättra förutsättningarna                                                      |
| 6 | Normal lufttridå, men periodiska fluktuationer i skåpets temperatur | Kondensor förorenad<br>Dålig avluftning av enheten<br>Värmeskydd av kompressorfel<br>Kapillären är blockerad av is<br>Fel på temperaturregulatorn                            | Rengör kondensorn<br>Förbättra ventilationsförhållandena<br>Byt ut värmeskyddet<br>Byt ut torkfiltret<br>Byt ut temperaturregulatorn |

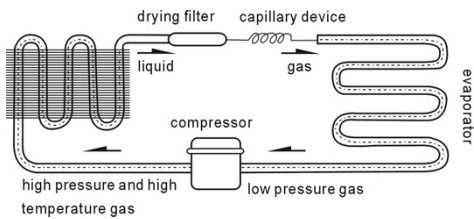
## Notera

### Följande fenomen är inga problem

Mumlet av vatten hörs när kylskåpet fungerar. Det är ett normalt fenomen då kylvätskan cirkulerar i systemet.

Under den regniga säsongen kan kondens uppstå på utsidan av kylskåpet. Det är inte ett problem, som orsakas av hög luftfuktighet. Använd bara en trasa för att torka av den.

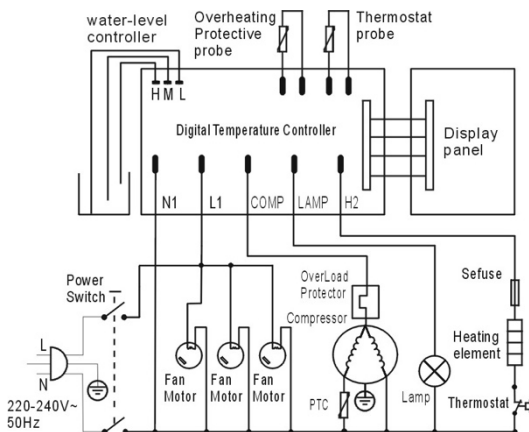
# Principen för kylsystem



Principen för kompressionskylning består av "kompression", "kondensering", "strykning" och "förångning". Kompressionen utförs av kompressor, kondenseringen fullbordas med kondensor, strypventilen utförs av kapillär och förångningen genomförs av

förångare. När kylvätskan cirkulerar i det slutna kylsystemet suger kompressorn kylvätska, som har absorberat värmen i förångaren, kylvätskan blir en gas med högt tryck och hög temperatur. I kondensorn avleder den värme i luften, medan kylvätskan åter kondenseras och stryps i kapillär och sedan går in i förångaren med lågt tryck. Den flytande kylvätskan kokar snabbt och förångas till gas när trycket plötsligt sjunker. Under tiden absorberar den värme inne i kylskåpet. Och kompressorn suger den gasformiga kylvätskan med lågt tryck och låg temperatur, den cirkulerar på detta sätt fram till förverkligandet av avsedd kylning.

## Kretsdiagram



# Huvudparametrar

|                                            |                  |
|--------------------------------------------|------------------|
| Kylvätska och insprutningsmängd (g)        | 290 RUB (148)    |
| Allmänt Nominell ineffekt (W)              | 1300             |
| Effektdrift av elektriskt värmeelement (W) | 490              |
| Max. omgivande temp. /RH                   | <27°C / 70 %     |
| Kyltemperatur (°C)                         | 2-10             |
| Märkspänning (V)                           | 220-240          |
| Märkfrekvens (Hz)                          | 50               |
| Märkström (A)                              | 6.7              |
| Typ av klimat                              | 6                |
| Skummedel                                  | Cyklopentan      |
| Nettovikt (kg)                             | 130,5            |
| Lampeffekt (W)                             | 2,5 x 2 (LED)    |
| Total effektiv volym (L)                   | 320              |
| Totaldimension (mm) (LxBxH)                | 918 x 792 x 1459 |

## Notera:

Det elektriska kretsschemat och parametrarna på produktens namnskylt är slutgiltiga om de har ändrats.

Designen kan förbättras utan föregående meddelande.

Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.

## VARNING:

Köldmediet är en anläggningsbränning på R290, vänligen skydda mot brand.

## Betydelse av överstruken soptunna på hjul:



Kasta inte elektriska apparater som osorterat kommunalt avfall, använd separata insamlingsanläggningar.

tillgängliga insamlingssystem.

Om elektriska apparater slängs på soptippar eller soptippar kan farliga ämnen läcka ut i grundvattnet och komma in i näringskedjan, vilket skadar din hälsa

och ditt välbefinnande.

När du byter ut gamla apparater med nya är återförsäljaren enligt lag skyldig att ta tillbaka din gamla apparat för kassering åtminstone kostnadsfritt.

## DK

Adgang til professionel reparation, såsom internetsider, adresser, kontaktoplysninger:

Model nr.: OFC390B

Liste over eftersalgsservicestationer:

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                       |         |                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Adresse                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Linåvej 20 . 8600 Silkeborg . Denmark | QR-code |  |
| Kontakt nummer                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 0045 7242 5571                        |         |                                                                                   |
| Hjemmeside                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | www.scandomestic.dk                   |         |                                                                                   |
| Relevante oplysninger til bestilling af reservedele direkte eller gennem andre kanaler leveret af producenten, importøren eller en autoriseret repræsentant;                                                                                                                                                           |                                       |         | www.scandomestic.dk                                                               |
| Den mindste periode, i hvilken reservedele, der er nødvendige til reparation af apparatet, er tilgængelige; (år)                                                                                                                                                                                                       |                                       |         | 8                                                                                 |
| Instruktioner til hvor man finder modeloplysningerne i produkt databasen, som defineret i forordning EU 2019/2018 ved hjælp af et weblink, der linker til modelinformationen, lagret i produkt databasen, eller et link til produkt databasen og information om hvordan man finder modelidentifikatoren på produktet.) |                                       |         | www.scandomestic.dk                                                               |

Bemærk: Adressen eller kontaktnummeret på servicestationen kan ændres uden forudgående varsel. Bekræft venligst, om servicestationen er direkte tilknyttet vores selskab, når du opsøger tjenester.

## UK

Access to professional repair, such as internet webpages, addresses, contact details.

Model no: OFC390B

Aftersales service station list:

|                                                                                                                                                                                                                                       |                                       |         |                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Address                                                                                                                                                                                                                               | Linåvej 20 . 8600 Silkeborg . Denmark | QR code |  |
| Contact Number                                                                                                                                                                                                                        | 0045 7242 5571                        |         |                                                                                    |
| Website                                                                                                                                                                                                                               | www.scandomestic.dk                   |         |                                                                                    |
| Relevant information for ordering spare parts, directly or through other channels provided by the manufacturer, importer or authorised representative;                                                                                |                                       |         | www.scandomestic.dk                                                                |
| The minimum period during which spare parts, necessary for the repair of the appliance, are available; (years)                                                                                                                        |                                       |         | 8                                                                                  |
| defined in Regulation EU 2019/2018 by means of a weblink that links to the model information as stored in the product database or a link to the product database and information on how to find the model identifier on the product.) |                                       |         | www.scandomestic.dk                                                                |

Note: The address or contact phone number of the service site is subject to change without prior notice. Please confirm whether the service station is a directly affiliated one of our company when requiring services.

## SE

Tillgång till professionell reparation, såsom webbsidor, adresser, kontaktuppgifter.

Modell nr: OFC390B

Lista över servicestationer

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                       |        |                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|--------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Adress                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Linåvej 20 . 8600 Silkeborg . Denmark | QR-kod |  |
| Telefonnummer                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 0045 7242 5571                        |        |                                                                                   |
| Hemsida                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | www.scandomestic.dk                   |        |                                                                                   |
| Relevant information för beställning av reservdelar, direkt eller via andra kanaler som tillhandahålls av tillverkaren, importören eller auktoriserade representanten;                                                                                                                                                        |                                       |        | www.scandomestic.dk                                                               |
| Den minimiperiod under vilken reservdelar som är nödvändiga för reparation av apparaten är tillgängliga; (år)                                                                                                                                                                                                                 |                                       |        | 8                                                                                 |
| Instruktioner om hur man hittar modellinformationen i produkt databasen, enligt definitionen i förordning EU 2019/2018 med hjälp av en webblänk som länkar till modellinformationen som lagrad i produkt databasen eller en länk till produkt databasen och information om hur man hittar modellidentifieraren på produkten.) |                                       |        | www.scandomestic.dk                                                               |

Obs! Adressen eller kontakttelefonnumret på tjänstens webbplats kan ändras utan föregående meddelande. Vänligen bekräfta om servicestationen är en direkt ansluten till vårt företag när du behöver tjänster.